



จดหมายข่าว

เทวาลัย

ปีที่ ๑๐ ฉบับที่ ๑๔ วันที่ ๒๔ สิงหาคม ๒๕๖๑



จดหมายข่าวเทวาลัย

ปีที่ ๑๐ ฉบับที่ ๑๔ วันที่ ๒๔ สิงหาคม ๒๕๖๑



วาดภาพโดย น.ส.สุธีรา ศรีตระกูล (อักษรศาสตร์#80)

จดหมายข่าวเทวาลัย

ที่ปรึกษา

ศ.ดร.กึ่งกาญจน์ เทพกาญจนา

คณบดี

รศ.ดร.สุรเดช โชติอุดมพันธ์

รองคณบดี

ผศ.ดร.นิรดา จิตรกร

ผู้ช่วยคณบดี

ผศ.ดร.ศิริประภา ชวนะญาณ

ผศ.ดร.อาทิตย์ ชีวณิชย์กุล

อ. William Whorton

คณะผู้จัดทำจดหมายข่าวเทวาลัย

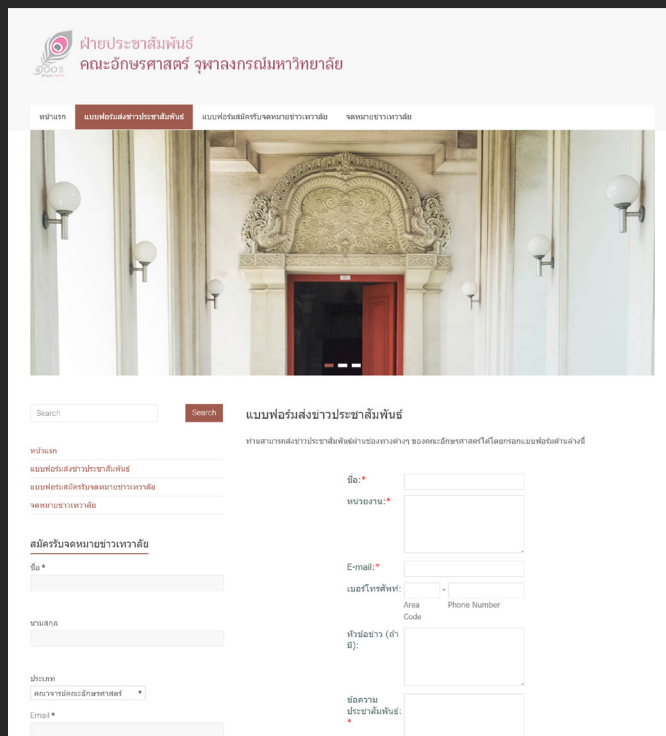
นางสาวทิพนิภา ชื่นสกุล

นายเอกภูมิ ภูมิทัศน์

นายอัสนี พูลรักษ์

นายอิสราภาพ ล้อรัตนไชยวงศ์

นายมีเกียรติ แซ่จิว



อ่านจดหมายข่าวเทวาลัยฉบับย้อนหลังได้ที่ <http://www.arts.chula.ac.th/~sandbox/dhevalai/>

ส่งข่าวประชาสัมพันธ์ได้ที่ tipnipa.prarts@gmail.com
หรือ pr.arts.chulalongkorn@gmail.com

คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ถนนพญาไท เขตปทุมวัน กรุงเทพฯ 10330 โทร. (662) 218 - 4870

www.arts.chula.ac.th

คุณบดีได้รับโปรดเกล้าฯ ให้
ดำรงตำแหน่งศาสตราจารย์



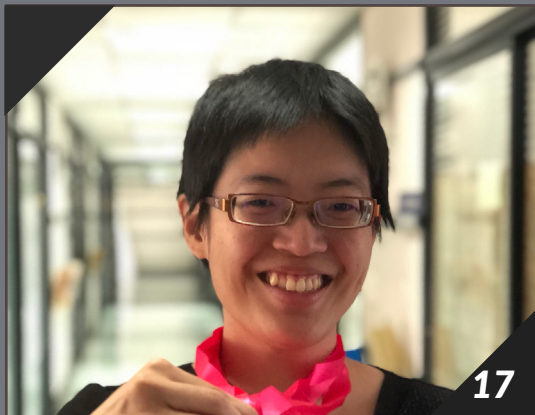
แทนพระคุณเทวาลัย

คุณสุวรรณ ภูพทลกุล บริจาคเงิน
เพื่อสมทบกองทุนอักษรศาสตร์ จุฬาฯ
100 ปี



ศนอักษรรุ

อาจารย์นิภาพร ตั้งต่อฤกษ์



6

ข่าวจากภาควิชาปรัชญา

7, 10

ข่าวจากภาควิชาภาษาไทย

9

ข่าวงานเสวนา "พลังของภาษา
ปัญญาสังคมไทย"

11

ข่าวงานเสวนาผ้าห่ม

12

ข่าวจากศูนย์การแปลและ
การล่ามเฉลิมพระเกียรติ

13, 15

ข่าวจากกลุ่มการทำงานวิจัย
และพัฒนาวิชาการ

14

ข่าวจากภาควิชา
บรรณารักษศาสตร์

14

ข่าวจากหอพระไตรปิฎกนานาชาติ
สาขาวิชาภาษาเอเชียใต้
และชมรมบาลี-สันสกฤต

16

ข่าวจาก Khyentse
Foundation

๘๖ พรรษา สมเด็จพระบรมราชาธิราชที่ ๑

สายใยไหมใหม่แพรว	อาภรณ์
ทอดักด้วยอาทร	ทิพย์แท้
คือพระแม่มีงมารดร	“สิริกิติ์” ไทยเฮย
ห้อมห่มใจราษฎร์แล	เลิศล้ำพระกรุณาฯ

ไตรรัตนนาฎภาพแผ้ว	ภพตรี
ดลสมเด็จพระบรมราชาธิ	นาถเจ้า
จุงเจริญพระชนม์ศรี	พรสวัสดิ์
สถิตเป็นขวัญเฝ้า	อุ้นหล้านิรันดร์สมัยฯ

ด้วยเกล้าด้วยกระหม่อม
ข้าพระพุทธเจ้า คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
(ผศ.ดร.อาทิตย์ ชีรวณิชกุล ร้อยกรอง)

ทั่วแดนไทยเหนือใต้ในสยาม	ทุกเขตคามราษฎร์สุขสโมสร
“แม่ของแผ่นดิน” ทรงอาทร	ดุจมารดรคอยปกป้องผองภัย
สองพระเนตรฉายแสงแจ้งประจักษ์	ทรงตระหนักราษฎร์ทุกข์ยากไร้
ทรงสร้างงานเดิมเสริมงานสานรายได้	สร้างงานใหม่พัฒนาเป็นอาภิน
สองพระหัตถ์ทรงโอบอุ้มค้ำชูชีวิต	ชุบชีวิตหัตถกรรมค้าชูศิลป์
งานจักสานงานไหมไทยได้ยลยิน	ค้าชูถิ่นสินค้าไทยในต่างแดน
สองพระบาทยาดราไกลไปทุกที่	ขึ้นชีวิคินฝันป่าสู่อ้อมแขน
ทรงอนุรักษป่าน้ำนันทนแทน	สร้างฝันแผ่นดินไทยให้งดงาม
ทรงเป็นแม่ในดวงใจไทยทั้งชาติ	องค์ราชาธิราชศรีสยาม
องค์มีขวัญชาวไทยทุกเขตคาม	เทิดพระนามเทิดองค์ “พระแม่ไทย”
เวียนวาระสิบสองสิงหานี้	รวมชีวิตรวมจิตอันผ่องใส
กราบบูชาองค์พระรัตนตรัย	ขอพรถวายชัย “ทรงพระเจริญ”

ด้วยเกล้าด้วยกระหม่อม
ข้าพระพุทธเจ้า นางสาวสุวรรณา แซ่เอ็ง ประพันธ์ถวาย
ด้วยสำนึกในพระมหากรุณาธิคุณอันหาที่สุดมิได้

คุณบดีได้รับโปรดเกล้าฯ ให้ดำรงตำแหน่งศาสตราจารย์



คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ขอแสดงความยินดีกับ รองศาสตราจารย์ ดร.กึ่งกาญจน์ เทพกาญจนา ที่ได้รับพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ แต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งศาสตราจารย์ ในสาขาวิชาภาษาศาสตร์

ศาสตราจารย์ ดร.กึ่งกาญจน์ เทพกาญจนา เป็นผู้เชี่ยวชาญด้านวากยสัมพันธ์ อรรถศาสตร์ ภาษาศาสตร์ปริชาน และแบบลักษณ์ภาษา มีผลงานวิจัยตีพิมพ์ระดับนานาชาติเป็นจำนวนมาก โดยเฉพาะด้านหน่วยสร้างกริยาเรียง (serial verb constructions) ผลงานที่สำคัญเรื่องหนึ่งคือ หนังสือเรื่อง "การกลายเป็นรูปไวยากรณ์"

ข่าวจากคณะมนุษยศาสตร์

คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ขอแสดงความยินดีในโอกาสที่สภามหาจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยมีมติให้กำหนดตำแหน่งทางวิชาการ อาจารย์ ดร.น้ำผึ้ง ปัทมะกลางคุล อาจารย์ประจำภาควิชาภาษาไทย เป็นผู้ช่วยศาสตราจารย์

ศ.ดร.สุวรรณา สถาอานันท์ ได้รับเลือกให้ดำรงตำแหน่งเลขาธิการใหญ่ (Secretary-General) ของสมาพันธ์สมาคมปรัชญานานาชาติ (International Federation of Philosophical Societies) มีวาระในการดำรงตำแหน่ง 5 ปี (2018-2023)



ศ.ดร. สุวรรณา สถาอานันท์ เป็นผู้ทรงคุณวุฒิในสาขาวิชาปรัชญา ได้รับการยอมรับอย่างกว้างขวางทั้งในระดับชาติและนานาชาติ แม้จะเกษียณอายุราชการไปแล้ว แต่ ศ. สุวรรณายังคงมีบทบาทสำคัญในภาควิชาปรัชญา ทั้งการเป็นอาจารย์พิเศษและที่ปรึกษา ร่วมให้แก่บัณฑิตวิทยาลัยและปริญญาเอกของภาควิชา การที่ ศ. สุวรรณาได้รับเลือกให้ดำรงตำแหน่งดังกล่าว นับเป็นความสำเร็จครั้งสำคัญอีกขั้นหนึ่งของคณะและภาควิชา เพราะเป็นการส่งเสริมภาพลักษณ์ความเป็นนานาชาติ ทำให้คณะและภาควิชามีชื่อเสียงเป็นที่รู้จักในเวทีวิชาการระหว่างประเทศมากยิ่งขึ้น ซึ่งถือเป็นความเข้มแข็งประการหนึ่งของภาควิชา สอดคล้องกับทิศทางการบริหารและเป็นรูปธรรมของดัชนีวัดความสำเร็จ (KPI) ของคณะอักษรศาสตร์เป็นอย่างดี

ภาควิชาภาษาไทย คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
ขอแสดงความยินดีแก่นายธนบัตร ใจอินทร์ นิสิตระดับปริญญา
โท ภาควิชาภาษาไทย (สายวรรณคดี) นามปากกา “รัฐ ปัญเจียง”
ที่ได้รับรางวัลชนะเลิศ ประเภทรางวัลนักเขียนรุ่นเยาว์ หมวดกวี
นิพนธ์ ในการประกวดผลงานรางวัล “เซเว่นบุคเวิลด์” ประจำปี
ปี 2561



ภาควิชาภาษาไทยขอแสดงความยินดีกับบัณฑิตของภาควิชาที่ได้รับ
รางวัลผลงานวิจัย กองทุนรัชดาภิเษกสมโภช ประจำปี พ.ศ. 2560



ดร. วรศรา อนันตโท ได้รับรางวัลผลงานวิจัยดีเด่น
ประเภทนิสิตระดับปริญญาเอก จากวิทยานิพนธ์
เรื่อง “จามเทวีบุษบา: การผลิตซ้ำตำนานและการ
สร้างพิธีบวงสรวงในสังคมไทยร่วมสมัย” (อาจารย์
ที่ปรึกษา คือ ศาสตราจารย์ ดร.ศิราพร ณ ถลาง
และรองศาสตราจารย์ ดร.ปรเมินทร์ จารูวร)

น.ส.นิชานันท์ นันทศิริธรรม ได้รับรางวัลผลงานวิจัยดีเด่น ประเภทนิสิต
ปริญญาโท จากวิทยานิพนธ์เรื่อง “แดนอรัญ แสงทอง ในฐานะนักร้อง
นิทาน” (อาจารย์ที่ปรึกษา คือ รองศาสตราจารย์ ดร.ปรเมินทร์ จารูวร)

บัณฑิตทั้งสองคนจะรับรางวัลในพิธียกย่องเชิดชูเกียรติซึ่งจุฬาลงกรณ์
มหาวิทยาลัยจะจัดขึ้นในวันที่ 4 กันยายน 2561 นี้





แทนพระคุณเทวาลัย

คุณสุวรรณ ภูพุกสกุล บริษัทลาวาณา พีช พร็อพเพอร์ตี้ จำกัด มหาบัณฑิตหลักสูตรการแปล ศูนย์การแปลและการล่ามเฉลิมพระเกียรติ ซึ่งจะเข้ารับพระราชทานปริญญาบัตรในเดือนตุลาคมนี้ ได้บริจาคเงินเพื่อสมทบกองทุนอักษรศาสตร์ จุฬาฯ 100 ปี คุณสุวรรณกล่าวว่า “เรียนจบแล้ว ขอลาคณะด้วยการบริจาคเงินเพื่อตอบแทนคณะอักษรศาสตร์สำหรับความรู้และสิ่งดี ๆ ที่ได้รับ” คณะอักษรศาสตร์รู้สึกซาบซึ้งในความกรุณาของคุณสุวรรณเป็นอย่างยิ่ง และขอขอบคุณมา ณ โอกาสนี้

เรื่อง / ภาพ: เอกภูมิ ภูมิทัศน์

พลังของภาษา ปัญญาสังคมไทย

คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ร่วมกับกระทรวงวัฒนธรรม ได้จัดงานเสวนาทางวิชาการเรื่อง “พลังของภาษา ปัญญาสังคมไทย” เนื่องในวันภาษาไทยแห่งชาติ ประจำปี พุทธศักราช 2561 เมื่อวันที่ 31 กรกฎาคม พ.ศ.2561 กิจกรรมภาคเช้าประกอบด้วย การบรรยายเรื่อง “พลังของภาษา พระสัจบารมี ในพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ 9” โดย ผศ.ดร.อาทิตย์ ชีรวณิชกุล และการอภิปรายเรื่อง “พลังของภาษาไทยในหลากหลายวงการ” มีผู้ร่วมอภิปราย ได้แก่ คุณดำรง พุฒตาล ผศ.สุวรรณา เกรียงไกรเพ็ชร ผศ.ดร.สมชาย สำเนียงงาม และ ผศ.ดร.ศิริพร รักดีผาสุข



ส่วนกิจกรรมในภาคบ่ายเป็นการอภิปรายในหัวข้อ “สนุกในสนามการวิจัยภาษาไทย” ผู้ร่วมอภิปรายประกอบด้วย รศ.ดร.วิโรจน์ อรุณมานะกุล รศ.ดร.ณัฐพร พานโพธิ์ทอง ผศ.ดร.วิภาส โพธิ์แพทย์ และ อ.ดร.ปริญญ์ วงษ์ตะวัน ทั้งนี้ มีคณาจารย์ นิสิต นักศึกษา นักเรียน ตลอดจนบุคคลทั่วไป ให้ความสนใจเข้าร่วมการเสวนาครั้งนี้เป็นจำนวนมาก



มติปัญญา



เนื่องในโอกาสวันภาษาไทยแห่งชาติ ประจำปีพุทธศักราช 2561 ภาควิชาภาษาไทย ซึ่งได้รับทุนสนับสนุนจากโครงการสู่ความเป็นเลิศด้านภาษาและวรรณคดีไทย ร่วมกับศูนย์วิจัยภาษาและวรรณคดีไทย และหน่วยปฏิบัติการวิจัยไทยวิทรรศน์ จัดการประชุมวิชาการ “มติปัญญา” เพื่อเผยแพร่ผลงานวิจัยด้านภาษา วรรณคดี และคติชนไทยของคณาจารย์ภาควิชาภาษาไทย เมื่อวันที่พฤหัสบดีที่ 26 กรกฎาคม พ.ศ. 2561 ณ ห้องอเนกประสงค์ ชั้น 9 อาคารมหาจักรีสิรินธร มีคณาจารย์ของภาควิชา นำเสนอผลงานวิจัย 7 ท่าน ได้แก่ ศ. ดร.ชลดา เรืองรักษ์ลิขิต อ. ดร.ธีรนุช ไชยสุวณิข รศ. ดร.ปรเมินทร์ จารูวร ผศ. ดร.ธานีรัตน์ จตุทะศรี รศ. ดร.ณัฐพร พานโพธิ์ทอง ผศ. ดร.ศิริพร ภักดีผาสุข และ ผศ. ดร.อาทิตย์ ชีรวณิชยกุล ผู้เข้าร่วมการประชุม ซึ่งมีทั้งอาจารย์ นักวิชาการ นิสิต นักศึกษา นักเรียนจากสถาบันต่าง ๆ ตลอดจนบุคคลทั่วไป ต่างได้รับความรู้และแนวทางการวิจัยภาษา วรรณคดี และคติชนไทยเป็นอย่างดี



เสวนาอันเนื่องด้วยถ้ำหลวง

สืบเนื่องจากเหตุการณ์นักฟุตบอลเยาวชนทีม หมูป่าอะคาเดมี แม่สาย ประสบเหตุติดอยู่ภายในถ้ำหลวง จ. เชียงราย คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ได้จัดกิจกรรมเสวนาให้ความรู้แก่สาธารณชนจากมุมมองของนักอักษรศาสตร์ 2 กิจกรรม



กิจกรรมแรก ได้แก่ การเสวนาเรื่อง “มองนาฏกรรมถ้ำหลวงจากมุมมองของวรรณกรรม การละคร และคติชน” ซึ่งจัดขึ้นเมื่อวันศุกร์ที่ 20 กรกฎาคม พ.ศ. 2561 ณ ห้องประชุม 301-302 อาคารมหาจักรีสิรินธร ผู้ร่วมเสวนาเป็นผู้เชี่ยวชาญใน 3 สาขาวิชา ได้แก่ รศ.ดร.ตรีศิลป์ บุญขจร นายกสมาคมภาษาและหนังสือแห่งประเทศไทย อ.ดงกมล ณ ป้อมเพชร อาจารย์ประจำภาควิชาศิลปการละคร และ อ.ดร.กัญญา วัฒนกุล ผู้เชี่ยวชาญด้านคติชนจากศูนย์ไทยศึกษา และมี รศ.ดร.สุรเดช โชติอุดมพันธ์ เป็นผู้ดำเนินรายการ ผู้ร่วมเสวนาได้ร่วมกันอภิปรายถึงองค์ประกอบสำคัญที่ทำให้ภารกิจกู้ภัยที่ถ้ำหลวง กลายเป็นนาฏกรรมระดับโลกที่ดึงดูดให้ทั้งคนไทยและคนต่างชาติเฝ้าติดตามและเอาใจช่วยอย่างจดจ่อ ผ่านการนำเสนออย่างเข้มข้นของสื่อหลักทั้งไทยและต่างประเทศ



อีกกิจกรรมหนึ่ง คือ การเสวนาเรื่อง “ถ้ำหลวงกับมุมมองทางภูมิศาสตร์” ซึ่งภาควิชาภูมิศาสตร์ คณะอักษรศาสตร์ จัดขึ้นเมื่อวันที่ 15 สิงหาคม พ.ศ. 2561 ณ ห้องอเนกประสงค์ ชั้น 9 อาคารมหาจักรีสิรินธร ผู้นำเสวนาคือ อ. ดร.เอกกมล วรรณเมธี อาจารย์ประจำภาควิชาภูมิศาสตร์ คณะอักษรศาสตร์ ร่วมด้วยคณะ วิทยาการรับเชิญซึ่งร่วมทำงานในทีมกรมทรัพยากรธรณีในปฏิบัติการช่วยชีวิตทีมหมูป่า ดำเนินรายการโดย อ.ชนิดา ดวงยิหวา อาจารย์ประจำภาควิชาภูมิศาสตร์ คณะอักษรศาสตร์



การเสวนาทั้ง 2 ครั้งนี้มีคณาจารย์ นิสิต และบุคคลภายนอกให้ความสนใจเข้าร่วมเป็นจำนวนมาก ผู้เข้าร่วมการเสวนาต่างได้รับความรู้เกี่ยวกับถ้ำหลวงในมุมมองทางอักษรศาสตร์ที่น่าสนใจ อันเป็นการ “ถอดบทเรียน” จากเหตุการณ์ครั้งนี้ให้ครบถ้วนสมบูรณ์มากยิ่งขึ้น

ศูนย์การแปลและ
การล่ามเฉลิมพระเกียรติ

Thai Food Terms

เมื่อวันพฤหัสบดีที่ 9 สิงหาคม พ.ศ. 2561 ศูนย์การแปลและการล่ามเฉลิมพระเกียรติ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย จัดงานเปิดตัวแอปพลิเคชัน “Thai Food Terms” พจนานุกรมอาหารไทยในรูปแบบแอปพลิเคชัน ณ ห้องประชุม 301 อาคารมหาจักรีสิรินธร โดยมี รศ.ดร.กิงกาญญา เทพกาญจนา คณบดีคณะอักษรศาสตร์ เป็นประธานเปิดงาน



Thai Food Terms Application
พจนานุกรมอาหารไทยในรูปแบบแอปพลิเคชัน

รองรับทั้งสมาร์ทโฟนและแท็บเล็ต

มีภาพและเสียงประกอบ

ดาวน์โหลดได้ที่นี่

ดำเนินการโดย NECTEC a member of NSTDA



แอปพลิเคชัน “Thai Food Terms” พัฒนาขึ้นจากความร่วมมือระหว่างศูนย์การแปลและการล่ามเฉลิมพระเกียรติ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย กับศูนย์เทคโนโลยีอิเล็กทรอนิกส์และคอมพิวเตอร์แห่งชาติ (NECTEC) แอปพลิเคชันนี้รวบรวมคำศัพท์เกี่ยวกับรายชื่ออาหารควหาวนเครื่องใช้ในครัว พืช ผัก สมุนไพร ผลไม้ เครื่องเทศ เครื่องปรุงรส เครื่องดื่ม ฯลฯ และเสนอคำแปลเป็นภาษาต่างประเทศอื่น ๆ อีก 7 ภาษา ได้แก่ ภาษาอังกฤษ เยอรมัน ฝรั่งเศส อิตาลี สเปน จีน ญี่ปุ่น เพื่อให้ชาวไทยและชาวต่างชาติสามารถสืบค้นคำที่เกี่ยวข้องกับอาหารที่ต้องการได้สะดวกและแม่นยำมากขึ้น นอกจากนี้ ในแอปพลิเคชันยังมีรูปประกอบชัดเจน พร้อมทั้งเสียงอ่านคำต่าง ๆ ในภาษาไทยและต่างประเทศอย่างถูกต้องโดยเจ้าของภาษา



แอปพลิเคชันนี้สามารถใช้งานได้ง่าย สะดวก และรวดเร็ว ทั้งในโทรศัพท์เคลื่อนที่และแท็บเล็ต รองรับระบบปฏิบัติการแอนดรอยด์ เวอร์ชัน 6 ขึ้นไป และระบบไอโอเอส เวอร์ชัน 9 ขึ้นไป ผู้ที่สนใจสามารถดาวน์โหลดแอปพลิเคชันได้ที่ <https://goo.gl/UN8hzn>

 กลุ่มภารกิจงานวิจัยและพัฒนาวิชาการ

อาศรมวิจัย “รวมพลคนวิจัย”

กลุ่มภารกิจงานวิจัยและพัฒนาวิชาการ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยได้จัดการเสวนาชุด อาศรมวิจัย “รวมพลคนวิจัย” ประจำปี พ.ศ. 2561 เพื่อให้เกิดบรรยากาศการแลกเปลี่ยนความรู้ด้านงานวิจัยในเรื่องเดียวกันของนักวิจัยแต่ละศาสตร์ อันจะนำไปสู่การบูรณาการและการรวมกลุ่มวิจัยที่จะสร้างสรรค์งานด้านอักษรศาสตร์ที่มีผลกระทบต่อสังคม ที่ผ่านมามีการจัดการเสวนาไปแล้ว 5 ครั้ง ณ ห้อง 708 อาคารบรมราชกุมารี ในหัวข้อต่าง ๆ ได้แก่



หัวข้อ “มุมมองทางสังคมวัฒนธรรมกับการศึกษาภาษาและวรรณคดี” จัดขึ้นเมื่อวันที่ 2 สิงหาคม 2561 เวลา 13.00-14.00 น. มีผู้นำเสวนา คือ ผศ.ดร.ภาสุรี ลือสกุล ผศ.ดร.วริตตา ศรีรัตน และ อ.ดร.ภาวดี สายสุวรรณ

หัวข้อ “การท่องเที่ยว” จัดขึ้นเมื่อวันที่ 3 สิงหาคม 2561 เวลา 12.00-13.00 น. มีผู้นำเสวนา คือ รศ.ดร.ปรเมษฐ์ จารูวรร ผศ.ดร.ชนนิต ศิตสาร และ อ.ดร.จิตติรัตน์ ปันบำรุงกิจ



หัวข้อ “ประสบการณ์การจัดตั้ง STAR และ Research Unit” จัดขึ้นเมื่อวันที่ 9 สิงหาคม 2561 เวลา 13.00-14.00 น. มีผู้นำเสวนา คือ รศ.ดร.ณัฐพร พานโพธิ์ทอง รศ.ดร.หนึ่งฤดี โลหะผล และ ผศ.ดร.แพรว จิตติพลังศรี



หัวข้อ “มนุษยศาสตร์กับเทคโนโลยี” จัดขึ้นเมื่อวันที่ 15 สิงหาคม 2561 เวลา 12.00-13.00 น. มีผู้นำเสวนา คือ ผศ.ดร.รักสงบ วิจิตรโสภณ ผศ.ดร.ทรงพันธ์ เจิมประยงค์ และ อ.ดร.ศุภินันท์ จิตวิริยนนท์



หัวข้อ “ภาษาและวรรณคดีในมิติข้ามวัฒนธรรม” จัดขึ้นเมื่อวันที่ 23 สิงหาคม 2561 เวลา 12.00-13.00 น. มีผู้นำเสวนา คือ รศ.ดร.มนธิรา ราโท ผศ.ดร.สุรีย์ ชุมทเรืองเดช และ ผศ.ดร.แพรว จิตติพลังศรี



การเสวนาในชุดนี้ยังเหลืออีก 1 ครั้ง คือ หัวข้อ “นศศึกษา” จะจัดขึ้นในวันที่ 27 สิงหาคม 2561 เวลา 12.00-13.00 น. ณ ห้อง 708 อาคารบรมราชกุมารี มีผู้นำเสวนา คือ รศ.ดร.สุรเดช โชติอุดมพันธ์ ผศ.ดร.वासนา วงศ์สุรวัดน์ และ อ.ดร.เพชรพิไล ลัธธนันท์ ผู้สนใจสามารถลงทะเบียนได้ที่ <https://goo.gl/forms/1dtdk9s2GozE226P2>

เมื่อข้อมูลส่วนบุคคลออนไลน์โดนละเมิด

📺 ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์



ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
ร่วมกับ วิทยาลัยการปกครองท้องถิ่น มหาวิทยาลัยขอนแก่น



เสวนา เรื่อง

เมื่อข้อมูล ส่วนบุคคล ออนไลน์ โดนละเมิด

ถอดบทเรียนจากกรณีศึกษาปัจจุบัน

ผู้ร่วมเสวนา
อาจารย์ ดร. นคร เสรีรักษ์
คุณอาทิตย์ สุริยะวงศ์กุล
คุณวสันต์ ลีวลมไพศาล

ดำเนินรายการโดย
ผศ.ดร. ทรงพันธ์ เจิมประยงค์

31 สิงหาคม 2561 13.00 น. – 15.00 น.
ห้อง 401/16 อาคารมหาจักรีสิรินธร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



สำรองที่นั่งฟรีได้ที่
<http://bit.ly/leakcu>

ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ร่วมกับวิทยาลัยการปกครองท้องถิ่น มหาวิทยาลัยขอนแก่น ขอเชิญเข้าร่วมการเสวนาทางวิชาการเรื่อง “เมื่อข้อมูลส่วนบุคคลออนไลน์โดนละเมิด: ถอดบทเรียนจากกรณีศึกษาปัจจุบัน” ในวันศุกร์ที่ 31 สิงหาคม 2561 เวลา 13:00 – 15:00 น. ณ ห้อง 401/16 อาคารมหาจักรีสิรินธร คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

วิทยากรผู้ร่วมเสวนาประกอบด้วย อาจารย์ ดร. นคร เสรีรักษ์ วิทยาลัยการปกครองท้องถิ่น มหาวิทยาลัยขอนแก่นและผู้แต่งหนังสือ ความเป็นส่วนตัว คุณอาทิตย์ สุริยะวงศ์กุล กรรมการมูลนิธิเพื่ออินเทอร์เน็ตและวัฒนธรรมพลเมือง และ Product Owner of AI Platform, Wisesight Co., Ltd. และ คุณวสันต์ ลีวลมไพศาล วิศวกรซอฟต์แวร์บริษัท เอ็ม เอฟ อี ซี จำกัด (มหาชน) และผู้ร่วมก่อตั้งเว็บไซต์blognone.com ดำเนินรายการโดย ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ทรงพันธ์ เจิมประยงค์ จากภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ผู้สนใจสามารถสำรองที่นั่งได้โดยไม่เสียค่าใช้จ่ายที่ <http://bit.ly/leakcu>

📺 หอพระไตรปิฎกนานาชาติ สาขาวิชา
ภาษาเอเชียใต้ และขรมบาลี-สันสกฤต

บาลีสันสกฤตพิจารณ

เมื่อวันจันทร์ที่ 6 สิงหาคม พ.ศ. 2561 เวลา 13.30-15.30 น. หอพระไตรปิฎกนานาชาติ สาขาวิชาภาษาเอเชียใต้ และขรมบาลี-สันสกฤต คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย จัดการบรรยายวิชาการ ณ หอพระไตรปิฎกนานาชาติ อาคารมหาจุฬาลงกรณ์ หัวข้อการบรรยายครั้งนี้ว่าด้วยการศาสนาและภาษาบาลีในสมัยอยุธยาและต้นรัตนโกสินทร์ ผู้บรรยายท่านแรก คือ ชิสเตอร์ชิมอนา สมศรี บุญอรุณรักษา บรรยายเรื่อง “บทบาทด้านศาสนาของพระสังฆราชลาโนในสมัยสมเด็จพระนารายณ์” จากนั้น แม่ชีวิมุตติยา (รศ.ดร.สุภาพรณ ณ บางช้าง) ได้บรรยายเรื่อง “บาลีในคัมภีร์ไบเบิลฉบับพระสังฆราชลาโน” และ ผศ.ดร.ชานปวีช ทัตแก้ว ได้นำเสนอบทความเรื่อง “จุลยุทธการวงศ์: พงศาวดารภาษาบาลีของสมเด็จพระพนรัตน์” กิจกรรมนี้มีผู้สนใจทั้งภิกษุและฆราวาสเข้าฟังเป็นจำนวนมาก

ความคิดเห็นของผู้ใช้บัณฑิตที่มีต่อบัณฑิตอักษรศาสตร์



เมื่อวันที่ 6 สิงหาคม 2561 ฝ่ายวิจัยและพัฒนาวิชาการ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย จัดกิจกรรมการเสวนาเรื่อง “ความคิดเห็นของผู้ใช้บัณฑิตที่มีต่อบัณฑิตอักษรศาสตร์” ณ โรงแรม เมริออท มาร์คิส ควีนส์ปาร์ค กรุงเทพมหานคร กิจกรรมประกอบด้วย การเสวนาในหัวข้อต่าง ๆ ดังนี้



การเสวนาเรื่อง “ความสามารถของบัณฑิตอักษรศาสตร์ และความคาดหวังของผู้ใช้บัณฑิตภาครัฐต่อบัณฑิตอักษรศาสตร์ จุฬาฯ” โดยคุณณัฐ สังขวรร รองเลขาธิการ สำนักงานข้าราชการพลเรือน (ก.พ.) และศาสตราจารย์ ดร.พิรงรอง รามสูต รองอธิการบดี จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ดำเนินการเสวนาโดย อาจารย์ดังกมล ณ ป้อมเพชร



การเสวนาเรื่อง “ความสามารถของบัณฑิตอักษรศาสตร์ และความคาดหวังของผู้ใช้บัณฑิตภาครัฐวิสาหกิจและองค์กรธุรกิจเอกชนขนาดใหญ่” โดยคุณเพ็ญจันทร์ จริเกษม อติตรองกรรมการผู้จัดการใหญ่ กลุ่มการเงินและการบัญชี บริษัท ปตท. สำรวจและผลิตปิโตรเลียม จำกัด (มหาชน) และคุณยุพา บัวธรา อดีตผู้จัดการสำนักงานการบุคคล บริษัทปูนซีเมนต์ไทยจำกัด มหาชน ดำเนินการเสวนาโดย ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ปรีดา มโนมัยพิบูลย์



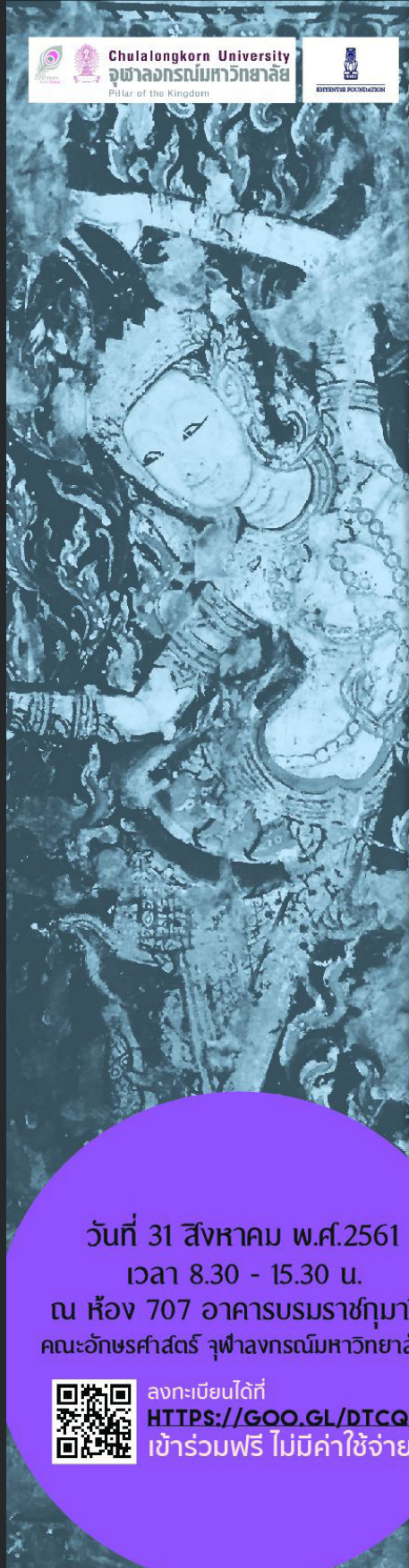
การเสวนาเรื่อง “ความคาดหวังและความสามารถของบัณฑิตคณะอักษรศาสตร์ จุฬาฯ จากผู้ใช้บัณฑิตองค์กรเอกชน 1” โดยคุณวิภาดา วัชรการ Planning Manager บริษัท Exxon Mobil จำกัด และคุณนาฏฤดี อางหาญวงศ์ รองประธานเจ้าหน้าที่บริหาร กลุ่มงานทรัพยากรบุคคล บริษัทโทเทิล แอ็คเซ็ส คอมมูนิเคชั่นส์ จำกัด ดำเนินการเสวนาโดย ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ปรีดา มโนมัยพิบูลย์



การเสวนาเรื่อง “ความคาดหวังและความสามารถของบัณฑิตคณะอักษรศาสตร์ จุฬาฯ จากผู้ใช้บัณฑิตองค์กรเอกชน 2” โดยคุณเลิศลักษณ์ ยอดอาวุธ กรรมการผู้จัดการบริษัทดาวฤกษ์ คอมมูนิเคชั่น จำกัด และคุณสุกัญญา เอื้อชูชัย ผู้อำนวยการหอการค้าฝรั่งเศส-ไทย ดำเนินการเสวนาโดย อาจารย์ดังกมล ณ ป้อมเพชร

การเสวนาดังกล่าวได้รับความสนใจเข้ารับฟังจากคณาจารย์อย่างคับคั่ง

คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ร่วมกับ Khyentse Foundation ขอเชิญคณาจารย์ นิสิตนักศึกษา และผู้สนใจเข้าร่วมงานประชุม “อักษรศาสตร์พุทธศาสนศึกษา” ในวันที่ 31 สิงหาคม 2561 ณ ห้อง 707 อาคารบรมราชกุมารี ตั้งแต่เวลา 8.30 น. เป็นต้นไป ผู้สนใจสามารถลงทะเบียนล่วงหน้าได้ที่ <https://goo.gl/dTcqkA> ตั้งแต่บัดนี้เป็นต้นไป



ฝ่ายพัฒนาความเป็นนานาชาติฯ ภาควิชาภาษาไทย และสาขาวิชาภาษาเอเชียใต้
คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ร่วมกับ Khyentse Foundation

ขอเชิญเข้าร่วมสัมมนาวิชาการเรื่อง

อักษรศาสตร์ พุทธศาสนศึกษา

ปาฐกถาพิเศษ "Nine Recitations of the Dharma:
A Uniquely Siamese Tradition"
โดย Dr Peter Skilling

ครูบาบุญชุ่ม : วิบุรุษทางวัฒนธรรมของกลุ่มชาติพันธุ์ไท
วกุล มิตรพระพันธ์

หลักพุทธธรรมในคัมภีร์ไตรปิฎก
ณัฐธัญ มณีรัตน์

A Newly Identified Manuscript of the Mahāprātihāryasūtra in
the Gilgit Buddhist Manuscript: an Introduction
ณัชพล ศิริสวัสดิ์

เวสสันดรชาดกบาลีในฐานะคำรอลงการของกวีไทย :
กรณีศึกษา มหาชาติคำหลวง สมุทรโฆษคำฉันท์
อสนี พูลรักษ์

บทแห่งเทศน์มหาชาติ : การถ่ายทอดเวสสันดรชาดก
ในมิติลายลักษณ์และมุขปาฐะในสังคมไทย
ทศพล ศรีพุ่ม

คัมภีร์ปถมมลายี ทุตติยมาลัย และจุฬังคมาลัย
กับประเพณีเทศน์มหาชาติของกลุ่มชาติพันธุ์ไท
จตุพร เพชรบุรณ์

การสวดมนต์ในพระบรมราชูปถัมภ์จากอดีตถึงปัจจุบัน
ผศ.ดร.อาทิตย์ ชีวณิชย์กุล

วันที่ 31 สิงหาคม พ.ศ.2561

เวลา 8.30 - 15.30 น.

ณ ห้อง 707 อาคารบรมราชกุมารี
คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ลงทะเบียนได้ที่
[HTTPS://GOO.GL/DTCQKA](https://goo.gl/dTcqkA)
เข้าร่วมฟรี ไม่มีค่าใช้จ่าย

คนอักษรฯ

๒ สัมภาษณ์และเรียบเรียงโดย มีเกียรติ แซ่จิว

อาจารย์นิภาพร ตั้งต่อฤทธิ์

เนื่องในเดือนแห่งวันแม่ ผู้เขียนนึกถึงสตรีที่มีบทบาทในโลกวรรณกรรมอยู่คนหนึ่งคือ ‘เวอร์จิเนีย วูล์ฟ’ กับเสียงเรียกร้องขอ “พื้นที่ส่วนตัว” ในผลงานอย่าง A Room of One’s Own (1929) ซึ่งอิทธิพลดังกล่าวได้ส่งผลกระทบต่องานเขียนอีกคนหนึ่งอย่าง ‘ซิลเวีย แพลท’ เช่นกันจวบจนทุกวันนี้บทบาทหน้าที่ของ ‘ผู้หญิง’ ได้เปลี่ยนแปลงไปมากแล้ว ผู้หญิงมีบทบาทมากขึ้นและยืนอยู่แถวหน้าของสังคมมากกว่าความเป็นแม่และเมียเหมือนในสมัยก่อน

เมื่อปีที่แล้วอาจารย์ประจำภาควิชาภาษาอังกฤษท่านหนึ่ง คือ ‘อาจารย์ศนาภรณ์ วีรวรรณ’ ซึ่งเป็นแชมป์กีฬาเทเบิลเทนนิส และปัจจุบันยังคงเล่นให้มหาวิทยาลัยอย่างสม่ำเสมอเคยมาเป็นแขกรับเชิญของเรา คนอักษรฯ ประจำฉบับนี้ก็เป็นอาจารย์จากภาควิชาเดียวกัน ทั้งยังเป็นนักกีฬาเช่นเดียวกันด้วย คือ อาจารย์นิภาพร ตั้งต่อฤทธิ์ อาจารย์เคยเป็นอดีตนักกีฬาวัยน้ำท่วมชาติ และเคยได้รับเหรียญทองจากการแข่งขันกีฬาซีเกมส์ครั้งที่ 22 ที่ประเทศเวียดนามมาแล้ว ฟังแค่นี้ก็ไม่ธรรมดาแล้ว และจะยิ่งน่าสนใจมากกว่านี้ หากได้ทำความรู้จักประวัติความเป็นมา บทบาทหน้าที่ และตัวตนของอาจารย์ในปัจจุบันไปพร้อมกัน



แนะนำตัว

เรียนเอกภาษาอังกฤษ โทสรณิเทศฯ รหัส 46 แล้วไปเรียนปริญญาโทต่อที่ Simon Fraser University ประเทศแคนาดา เรียนทางด้านครุศาสตร์ เพราะตอนนั้นเราสนใจเรื่องการสอนหนังสือ แล้วตอนปริญญาตรีเราไม่ได้เรียนเกี่ยวกับการสอน เรียนเรื่องเนื้อหา ถ้าเรียนเรื่องการสอนก็น่าจะมาช่วยผสมกัน น่าจะทำให้สอนออกมาได้ดีขึ้น พอเรียนจบ ทำงานสอนภาษาที่แคนาดาระยะเวลาสั้น ๆ หลังจากนั้นกลับมาสอนที่ ABAC อยู่ 3 ปี ก่อนที่จะมาสอนที่คณะอักษรฯ ตอนนี้นั้นปีที่ 4 แล้ว หลัก ๆ สอนวิชาบังคับพื้นฐาน English 1 English 2 ส่วนวิชาอื่นก็จะมี English Reading Skills คือสอนเรื่องการอ่าน และเรื่องการออกเสียง

เคยเป็นนักกีฬาว่ายน้ำให้มหาวิทยาลัย

เราเข้ามาด้วยโควตาพิเศษสายกีฬา ก็ไปแข่งกีฬามหาวิทยาลัยทุกปี ช่วงสองปีแรกจะขยันหน่อย ได้เหรียญเยอะ สองปีหลัง ๆ เรียนเยอะขึ้น ลงแข่งน้อยลง แต่ก็ยังไปแข่ง ถ้าเป็นเรื่องที่ไปแข่งในแมตซ์รายการคือเป็นตั้งแต่สมัยประถม มัธยมก็เป็นเยาวชนทีมชาติ แล้วพอเข้าช่วง ม. ปลายเริ่มติดทีมชาติชุดใหญ่ ไม่มีแบ่งอายุ ใครเก่งก็สามารถมาแข่งร่วมกันได้ แมตซ์ที่จำได้แม่น ตอนนั้นไปแข่งซีเกมส์ที่เวียดนาม ได้เหรียญทองประเภทผลัด (ฟรีสไตล์ 4x200 เมตร) และได้เหรียญทองแดงประเภทเดี่ยว (ฟรีสไตล์ 200 เมตร) หลังจากนั้นก็มีแข่งคล้าย ๆ เอเชียนเกมส์เหมือนกับมินิเอเชียนเกมส์มากกว่า แต่จำไม่ได้แล้วว่าได้เหรียญอะไร ส่วนรางวัลที่เพิ่งได้ล่าสุดไปแข่งกีฬาของบุคลากรที่ขอนแก่น ลงแข่งประเภทเดี่ยว 4 รายการ ประเภททีม 2 รายการ ได้ 2 เหรียญทอง 2 เหรียญเงิน และ 1 เหรียญทองแดง แต่ตอนนี้ไม่ได้ฟิตเหมือนแต่ก่อนแล้ว ตอนเป็นนักกีฬาต้องซ้อมเข้าก่อนมาเรียนหนังสือ เรียนเสร็จต้องไปว่ายน้ำตอนเย็นต่อ ซึ่งจะมีทั้งว่ายน้ำ ทั้งวิ่ง ทั้งเวทด้วย คือต้องบริหารทุกอย่าง



ตอนนั้นแบ่งเวลาอย่างไร ?

พยายามเก็บเล็กผสมน้อยไปเรื่อย ๆ เรียนเสร็จ ถ้าเป็นไปได้พยายามอ่านเลย ไม่ได้ทำให้ค้างคา เพราะรู้ว่าเดี๋ยวพอใกล้สอบอาจไม่มีเวลาเหมือนเพื่อนคนอื่น เราจึงทยอยอ่านมาเรื่อย ๆ ไม่ได้มาอ่านทีเดียว ตอนกลางภาคหรือปลายภาค กลัวตัวเองทำไม่ไหว ทำอะไรได้ก็จะรีบทำ แบ่งเวลาประมาณนี้มากกว่า แม้จะลำบากหน่อย แต่คิดว่าถ้าตั้งใจ ใคร ๆ ก็ทำได้ คือถ้าเราจะว่ายน้ำ เราก็ควรจะเรียนให้ได้ด้วย เลยพยายามทำทั้งสองอย่างให้ดีที่สุด

คิดว่าการเป็นนักกีฬาให้อะไรแก่เราบ้าง ?

แน่นอนว่าให้สุขภาพ ทำให้เรามีความทนในการทำอะไรหลาย ๆ อย่าง เราารู้สึกว่าว่ายน้ำมันเหนื่อย บางทีการทำงานอาจไม่ได้มีความเหนื่อยแบบนั้น คือเราอาจจะทำอะไรได้ทนมากขึ้น และช่วยในเรื่องสมาธิด้วย ส่วนในเรื่องอื่น ๆ เราว่าเป็นเหมือนประสบการณ์ชีวิตที่ได้เจอเพื่อนใหม่ ๆ ได้เจอโค้ชคนอื่น ๆ ได้เดินทางไปยังหัวัดอื่น ๆ ได้ไปประเทศต่าง ๆ เราว่ายน้ำมาครึ่งชีวิตได้ ออกกำลังกายด้วยการว่ายน้ำมาตั้งแต่เด็ก จะบอกอย่างนั้นก็ได้ หลายสิบปีเรา

ค่อนข้างผูกพันกับว่ายน้ำพอสมควร และมันก็เป็นทักษะที่ติดตัวจริง ๆ เป็นเรื่องที่ดีที่พ่อแม่สนับสนุนให้เราไปว่ายน้ำ รู้สึกว่าเราไม่ตื่นน้ำ ว่ายน้ำไปเที่ยวทะเล บางทีเราก็นอนว่ายน้ำด้วย แต่สอนเป็นงานอดิเรก เน้นสนุก เน้นเอาตัวเองผ่อนคลาย

ตั้งแต่ตอนเรียนจนตอนนี้มาเป็นอาจารย์สอนเอง คิดว่าเปลี่ยนแปลงไปไหมจากรุ่นเรา ?

เราว่าเด็กสมัยนี้เก่งขึ้นเยอะ สมัยก่อนแหล่งข้อมูลหรือประสบการณ์ของเราไม่เท่ากับเด็กรุ่นใหม่ อีกอย่างพ่อแม่จะมีค่านิยมอยากให้ลูกได้ภาษาอังกฤษเหมือนเป็นอัตรโนมิตีเลย เดี่ยวนี้ภาษาไทยก็ต้องมีภาษาอังกฤษตามมามีด้วย เห็นหลาย ๆ คนแล้วเขาเก่งนะ บางทีเราก็มักคิดว่าตอนอายุเท่าเขาเราคิดไม่ได้แบบนี้ หรือแบบสำเนียง ทักษะเราได้ไม่เท่าเขา เห็นแล้วทั้งหลาย ๆ คน คือเขาเรียนรู้มาเยอะและมีทักษะมาเยอะแล้ว ซึ่งจริง ๆ แล้วควรจะเป็นแบบนั้น เด็กรุ่นใหม่มา “ผลัดใบ” ทำได้ดีมากกว่าเรา

เราต้องปรับตัวในการสอนไหม ?

คิดว่าต้องมีปรับบ้าง ด้วยความที่ว่าการเข้าถึงแหล่งข้อมูลมันเยอะ บางทีเราก็ดึงมาใช้ได้เหมือนกัน หรือบางทีด้วยความที่เด็กบางคนเขาก็เก่งมาเลย แต่ในขณะเดียวกันไม่ได้หมายความว่าไม่มีเด็กที่กลาง ๆ หรือเด็กที่อ่อนเลย เหมือนสมัยเราที่เพื่อนบางคนก็เก่ง บางคนก็กลาง ๆ หรืออ่อนหน่อย คือสุดท้ายแล้วมันก็มีการคละกันเหมือนเดิม เพราะฉะนั้นในฐานะอาจารย์ผู้สอนแล้วต้องดูว่าหัวข้อหลักในการสอนของเราอยู่ตรงไหน คือเราอาจจะไม่ได้ไปสอนเฉพาะเด็กที่เก่งอย่างเดียวเท่านั้น แต่เราต้องทำอะไรที่มันหลากหลายให้ไปด้วยกันได้พอสมควร เริ่มจากน้อยไปมากขึ้นเรื่อย ๆ หรือไม่อย่างนั้นก็ใช้ลักษณะจัดสรรกลุ่มในห้อง ใครจะทำงานกับใคร เราก็ดูว่าถ้าคนนี้เขาเก่งก็ให้ไปอยู่ในกลุ่มที่คละกับเพื่อนหลาย ๆ แบบ ภาษาอังกฤษมันเป็นเรื่องของทักษะ ก็มีอะไรให้เรียนรู้เยอะพอสมควร

หลักสูตรของวิชาภาษาอังกฤษด้วยเนื้อหาวิชาในแต่ละชั้นปี มีจุดแข็งหรือจุดอ่อนอะไรไหม ?

ปกติจะแบ่งเป็นสองสาย สายภาษากับสายวรรณคดี เราเรียนค่อนข้างจะเข้มข้น ถ้าเป็นวิชาสายภาษา เราอาจจะลงไวยากรณ์ ลงโครงสร้างที่เข้มข้น เด็กต้องมีความพร้อมในระดับหนึ่งที่จะมารับมาปรับมาประยุกต์ข้อมูล ในแง่ทักษะเองก็จะมีวิชาทักษะการเขียน เช่น Compo 1-2 (เรียงความภาษาอังกฤษ) แล้วจะมีคันทหาอะไรต่าง ๆ คือเรียนจบมาพร้อมกับทักษะที่สามารถต่อไปได้ ส่วนในสายวรรณคดีอาจจะเป็นอะไรที่เด็ก ๆ ที่เข้าปี 1-2 เขาอาจจะไม่ได้เจอแบบนี้เยอะสักเท่าไร อาจตกใจด้วยความยาก คือทั้งต้องอ่านเยอะแล้วต้องขบคิดต่ออีก คิดหลายมุมมาก อย่างถ้าใช้ทฤษฎีนี้หรือมองในมุมตัวละครนี้หรือถ้ามองในการเขียนแบบนี้ ทำให้เราเห็นมุมมองหลาย ๆ อย่าง เราจะไม่ค่อยอ่านแบบผิวเผิน ต้องอ่านอะไรให้มันลงลึกขึ้น อาจจะ

เหมือนวิชาสายละครที่อ่านแล้วต้องวิเคราะห์ ซึ่งก็เป็นทักษะที่ติดตัวเรามาว่า มองอะไรก็จะมองให้เห็นรอบมากขึ้น ส่วนที่ว่าทางภาคยังขาดอะไรไหม เราคิดว่าถ้าใส่วิชาสายแปล/สายล่ามในระดับปริญญาตรีเฉพาะทางได้ก็ดี ซึ่งเราจะมีวิชานี้ในระดับปริญญาโท แม้เราจะมีคอร์สแปลบ้างในระดับปริญญาตรี แต่เป็นการแปลแบบทั่วไปไม่ลงลึก แต่ล่ามนี่เราไม่มี คือถ้ามีตรงนี้เป็นวิชาหลักให้เด็กปี 3-4 เลือกได้ อาจจะตอบโจทย์กับเด็กหลาย ๆ คนบ้าง เราคิดว่าคณะคงอยากเปิดแหละ แต่อาจจะยังไม่มีบุคลากรที่จะมาทำหน้าที่ตรงนี้

สมัยที่เรียนอักษรฯ ประทับใจวิชาเรียนหรืออาจารย์ในเอกภาษาอังกฤษอย่างไรบ้าง ?

เรียกว่าเป็นประทับใจแบบรวม ๆ มากกว่า คือประทับใจว่ามัน “ยาก” มีความรู้สึกที่เรามาเรียนโปรแกรมไทย แต่เหมือนเรามาเรียนอยู่อินเตอร์ หนังสือก็อังกฤษ ครูก็พูดอังกฤษ คือจากทำไม่ได้ก็ต้องทำมันให้ได้ระดับหนึ่ง วิชาที่ค่อนข้างชอบพอสมควรคือวิชา Academic Oral Skills สมัยนี้ก็ยังมียู่ มีการพูดพรีเซนต์หน้าห้อง และเน้นจดโน้ต ที่ประทับใจคือพรีเซนต์หน้าห้อง รู้สึกว่าเราคงโดนบังคับในสิ่งที่เราไม่เคยสนใจเลยแต่ต้องมาทำ อาจจะโชคดีด้วยว่าได้อาจารย์ที่มีความสนใจในสิ่งที่เรานำเสนอ เราพรีเซนต์เรื่องกีฬา คงตรงกับที่อาจารย์เขาสนใจอยู่พอดีตอนนั้น ที่สำคัญเราได้พัฒนาตัวเองและได้อยู่ในห้องที่มีเพื่อน ๆ น่ารักคอยช่วยเหลือกันเป็นอย่างดี ได้แลกเปลี่ยนความคิดเห็นกัน พูดได้เลยว่าความประทับใจคือความเข้มข้นของหลักสูตร เราเรียนแล้วเราได้พัฒนาศักยภาพตัวเองในด้านภาษาอังกฤษเต็มที่จากปี 1 จนถึงปี 4 เราก็ดูอะไรจากตรงนี้เยอะพอสมควร และอาจจะได้มากกว่าที่คิดไว้

นอกจากว่ายน้ำที่เหมือนเป็นส่วนหนึ่งของชีวิตไปแล้ว ยามว่างทำอะไรอีกบ้าง ?

นอกจากเล่นเกมฯ และอ่านหนังสือเหมือนคนอื่น ๆ ก็จะมีไปดำน้ำลึกบ้าง เพิ่งดำมาประมาณสัก 3 ปีได้ ก็น่าเสียดายว่าก่อนหน้านี้ทำไม่มาวิ่งเข้าป่าหาลิงนี่ คือพอได้ลงไป มันเหมือนกับไร้แรงโน้มถ่วง เราจะรู้สึก “ฟรี” มาก แล้วก็ได้เห็นโลก ซึ่งแต่ก่อนเราได้เห็นแต่ทางสารคดี ปลาตัวนี้ ปะการังแบบนี้ ทุกครั้งที่ไปก็จะกินนอนอยู่บนเรือ ตื่นกินข้าวเช้า กระโดดลงน้ำกลับขึ้นมากินข้าวกลางวัน กระโดดลงน้ำ ขึ้นมานอนต่อ ซึ่งเป็นอะไรที่ดีมาก ไม่ใช่แค่เราที่ชอบก็มีอาจารย์ที่ภาควิชา อีก 3 คนที่เคยไปดำน้ำมาก่อน มีอาจารย์ไมเคิล (อ.โรเบิร์ต ไมเคิล แครบพรี) อาจารย์เจนนิเฟอร์ (อ.เจนนิเฟอร์ อีเลน กู๊ดแมน) และอาจารย์ภักพรรณ (อ.ภักพรรณ ธิพยมณตรี) เราว่าการดำน้ำทำให้ชีวิตตัดขาดจากการทำงานไปเลย

เนื่องจากคณะอักษรฯ มีอายุ 101 ปีแล้ว มีอะไรที่อยากจะฝากถึงคณะ ?

ขอฝากเรื่องสวัสดิการอาจารย์ก็แล้วกัน อย่างเรื่องการรักษาพยาบาล จากเดิมมีประกันชีวิตแผน 1 ที่ทางมหาวิทยาลัยทำให้ ตอนนี้เปลี่ยนเป็นแผน 3 ซึ่งก็ดีขึ้นมาน้อย แต่ก็ครอบคลุมเฉพาะตัวเรา ไม่ครอบคลุมพ่อแม่ นอกจากเราสมัครให้ท่าน สมัยก่อนเข้าใจว่าน่าจะครอบคลุมทั้งหมด รวมพ่อแม่ลูกด้วย ตรงส่วนนี้ก็น้อยลงไป แล้วในแง่ที่ว่ามหาวิทยาลัยอยากให้เราสอน ให้เราทำงานวิจัย แต่ไม่มีเครื่องคอมพิวเตอร์ส่วนบุคคลให้ “ต้องซื้อเอง” ไม่รู้ว่ามหาวิทยาลัยอื่นเป็นยังไง แต่คุณอยากให้เราทำ คุณคาดหวังว่าเราต้องมีอยู่แล้ว หรือเราต้องมีเงินไปซื้อเองได้ ก็รู้สึกว้าแปลกดี และที่บอก “ใช้ร่วมกัน” บางทีมันก็ไม่ได้สะดวกขนาดนั้น เราคิดว่าควรจะมีคอมพิวเตอร์ประจำห้องให้อาจารย์ทุกท่านในเมื่อเรามีออฟฟิศอยู่แล้ว คณะอื่นเป็นยังไงไม่รู้ อาจเป็นไปได้ว่าคณะอื่นเขามีเงินทุนตรงส่วนนี้ให้เลย ส่วนในแง่อื่น ๆ เราคิดว่าไม่ได้แย่มาก คือ มีสระว่ายน้ำ มีศูนย์กีฬา และก็มีกิจกรรมอื่น ๆ ส่วนอาจารย์ที่มีบุตรก็จะมีสวัสดิการเข้าโรงเรียนได้ หรือสหกรณ์จุฬาฯ เรื่องการกู้ยืมเงิน ก็อยากฝากประมาณนี้



Year 10, No. 10: 24 August 2018

 News from the International Affairs Section

Visit by Aoyama Gakuin Delegates



On August 8, 2018, the delegates from Aoyama Gakuin University came to visit the Faculty to strengthen the relationship between the two institutes. Welcome by Associate Professor Suradech Chotiudompant, PhD, Associate Dean for Internationalization and Organizational Enhancement, and Assistant Professor Chomnard Setisarn, PhD, Head of the Eastern Languages Department, the delegates comprised Assistant Professor Daisuke Saito, PhD, from the School of Global Studies and Collaboration, and Ms Yoshika Uchikura from the Academic Affairs Division, responsible for the exchange program. The lively discussion entailed the exchange of information in international affairs between the two universities as well as the preparation of new incoming students from AGU in this semester.

Widely acknowledged as one of the leading private universities in Japan, Aoyama Gakuin University was founded in 1949 with its mission to impart in its students a strong sense of social responsibility and morality. Aoyama Gakuin University is one of the closest international partners with the Faculty of Arts, Chulalongkorn University. With the faculty-level MoU, Aoyama Gakuin's School of Global Studies and the BALAC program have enjoyed an increased number of exchange students over the years.